ICS 13.180, 35.180 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Marec 2018

STN	**Ergonómia Interakcia človek-systém Časť 125: Príručka na vizuálnu prezentáciu informácií (ISO 9241-125: 2017)**	**STN EN ISO 9241-125** 83 3580

Ergonomics of human-system interaction - Part 125: Guidance on visual presentation of information (ISO 9241-125:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/18

Obsahuje: EN ISO 9241-125:2017, ISO 9241-125:2017

126320

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9241-125

October 2017

ICS 13.180; 35.180

Supersedes EN ISO 9241-12:1998

English Version

Ergonomics of human-system interaction - Part 125: Guidance on visual presentation of information (ISO 9241-125:2017)

Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 125: Recommandations relatives à la présentation visuelle d'informations (ISO 9241-125:2017)

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 125: Anleitung zur visuellen Informationsdarstellung (ISO 9241-125:2017)

This European Standard was approved by CEN on 15 August 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2017 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN ISO 9241-125:2017 E

Contents

Page

European foreword..... 3

European foreword

This document (EN ISO 9241-125:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 159 “Ergonomics” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 122 “Ergonomics” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9241-12:1998.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9241-125:2017 has been approved by CEN as EN ISO 9241-125:2017 without any modification.

STN EN ISO 9241-125: 2018

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 9241-125

First edition
2017-09

Ergonomics of human-system interaction —

Part 125: Guidance on visual presentation of information

Ergonomie de l'interaction homme-système —

Partie 125: Recommandations relatives à la présentation visuelle d'informations

Reference number
ISO 9241-125:2017(E)

© ISO 2017

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

© ISO 2017 – All rights reserved
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

Contents

Page

Foreword ..... **vii**

Introduction ..... **viii**

1 Scope **1**

2 Normative references **1**

3 Terms and definitions **1**

4 Application of ISO 9241-125 ..... **7**
4.1 Accessibility 7
4.2 General guidance for presentation of information 7
4.3 Guidance on the presentation of visual information 7
4.4 General issues for the display of visual information 8
4.4.1 Legibility of characters and symbols 8
4.4.2 Character height 8
4.4.3 Scaling visually presented information 8

5 Visual structuring of information **8**
5.1 Arranging and labelling information 8
5.1.1 Information location 8
5.1.2 Required information 8
5.1.3 Consistent location of areas 8
5.1.4 Density of displayed information 9
5.1.5 Distinction of groups 9
5.1.6 Sequencing 10
5.1.7 Use of conventions 11
5.1.8 Functional grouping 11
5.1.9 Arrangement of groups for rapid detection and discrimination 11
5.1.10 Consistency with paper forms 11
5.1.11 Labelling user interface elements 11
5.1.12 Label designation 11
5.1.13 Grammatical construction of labels 11
5.1.14 Label position 11
5.1.15 Label position for individual check boxes or radio buttons 12
5.1.16 Separation of labels and associated information 12
5.1.17 Label format and alignment 12
5.1.18 Labels for units of measurement 12
5.1.19 Differentiating objects of identical type 12
5.2 Using windows to present information 12
5.2.1 Appropriateness of windows 12
5.2.2 Multiple windows 13
5.2.3 Selection of window format 13

6 Using user interface elements to organize information **14**
6.1 Lists 14
6.1.1 List structure 14
6.1.2 Item separation 14
6.1.3 Alphabetic information 14
6.1.4 Numeric information 14
6.1.5 Fixed font size 14
6.1.6 Item numbering 15
6.1.7 Indication of relative position of displayed information 15
6.1.8 Indication of list continuation 15
6.2 Tables 15
6.2.1 List organization in tables 15
6.2.2 Maintaining column and row headings 16
6.2.3 Spacing as a visual technique for grouping information 16

© ISO 2017 – All rights reserved

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

6.2.4 Column spacing ... 16
6.3 Entry fields ... 16
6.3.1 Entry field format ... 16
6.3.2 Entry field length ... 17
6.4 Windows ... 17
6.4.1 Unique window identification ... 17
6.4.2 Application information ... 17
6.4.3 Default window parameters ... 17
6.4.4 Consistent window appearance within an application ... 17
6.4.5 Consistent window appearance within a multi-application environment ... 17
6.4.6 Indication of primary/secondary window relationships ... 18
6.4.7 Identification of window control elements ... 18
6.4.8 Location of window control elements ... 18
6.4.9 Size and location across sessions ... 18
6.4.10 Duplicate or split windows ... 18
6.4.11 Resizing windows ... 18
6.4.12 Resizing window panes ... 18
6.4.13 Predictable new window location ... 18
6.4.14 New windows offset ... 18
6.4.15 New window on top ... 18
6.4.16 Placement and size of new window ... 19
6.4.17 Placement of secondary windows ... 19
6.4.18 Warning for application termination ... 19
6.4.19 Restoring hidden windows ... 19
6.4.20 Identification cues for iconified window ... 19
6.4.21 Predictable position of an icon representing a window ... 19
6.4.22 Visual cue in icon for important events ... 19
6.4.23 Discriminable cue for application status ... 19
6.4.24 Discriminable cue for restored windows ... 20
6.4.25 Identification cues for restored window ... 20
6.4.26 Input cursor location ... 20
6.4.27 Visual cues for window with focus ... 20
6.4.28 Manipulation of the size of windows ... 20
6.4.29 Feedback provided during resize ... 20
6.4.30 Original size indicator during resize ... 20
6.4.31 Independence of resize dimensions ... 20
6.4.32 Scaling ... 21
6.4.33 Sizing effects on window contents ... 21
6.4.34 Scrolling and paging ... 21
6.4.35 Moving window contents in multiple units ... 21
6.4.36 Provide scrolling by smallest meaningful unit ... 21
6.4.37 Provide scrolling by large units ... 21
6.4.38 Consistent direction of scrolling ... 21
6.4.39 Visual cue for group membership ... 22

7 Graphical objects ... 22
7.1 Cursors and pointers ... 22
7.1.1 Designation of cursor and pointer position ... 22
7.1.2 Cursor occlusion of characters ... 22
7.1.3 Cursor and pointer location ... 22
7.1.4 Cursor “home” position ... 22
7.1.5 Initial position for entry fields ... 22
7.1.6 Point designation accuracy ... 22
7.1.7 Different cursors/pointers ... 22
7.1.8 Active cursor/pointer ... 23
7.1.9 Multiple cursors and pointers ... 23
7.2 Icons ... 23
7.2.1 Guidance on design and use of icons ... 23
7.2.2 Text alternative for icons ... 23

© ISO 2017 – All rights reserved
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

7.2.3 Neutral icons 23
7.2.4 Cross-cultural icons 23
7.2.5 Ease of learning 24
7.2.6 Icons containing consistent cues 24
7.2.7 National or international graphics 24
7.2.8 Reuse of existing icons 24
7.2.9 User guidance for icons 24

8 Coding techniques 24
8.1 General recommendations for codes 24
8.1.1 Introduction 24
8.1.2 Meeting user expectations 25
8.1.3 Explaining codes 25
8.1.4 Distinctiveness of codes 25
8.1.5 Consistent coding 25
8.1.6 Meaningfulness 25
8.1.7 Access to meaning of code 25
8.1.8 Use of standards or conventional meaning 26
8.1.9 Rules of code construction 26
8.1.10 Codes for missing information 26
8.1.11 Partitioning long information items 26
8.2 Alphanumeric coding 26
8.2.1 Length of character strings 26
8.2.2 Alphabetic vs. numeric codes 26
8.2.3 Same meaning for upper and lower case characters 26
8.2.4 Visually similar alphanumeric characters 27
8.2.5 Length of abbreviations 27
8.2.6 Abbreviations of different length 27
8.2.7 Truncation 27
8.2.8 Deviation from the rules of code construction for abbreviations 27
8.2.9 Conventional and task related abbreviations 27
8.3 Graphical coding 27
8.3.1 Distinctive states of user-interface elements 27
8.3.2 Levels of graphical codes 27
8.3.3 Three-dimensional coding 28
8.3.4 Coding with geometric shapes 28
8.3.5 Coding with different types of lines 28
8.3.6 Line orientation 28
8.4 Colour coding 28
8.4.1 Redundant colour coding 28
8.4.2 Colour coding for people with colour deficits 28
8.4.3 Legend showing colour codes 29
8.4.4 Redundant codes displayed in legends 29
8.4.5 Different use of one colour 29
8.4.6 Limiting the number of colours 29
8.4.7 Colour assignment to categories of information 29
8.4.8 Colour coding conventions 30
8.4.9 Number of colours used 30
8.4.10 Assignments based on cultural conventions 30
8.4.11 Cross-cultural design 30
8.4.12 Colour assignments for special and temporary states 30
8.4.13 Continuous scales 30
8.4.14 Coding differences 31
8.4.15 Coding relative values 31
8.4.16 Ordered coding 31
8.4.17 Consistency of colour codes 31
8.4.18 Change of state 31
8.4.19 Additional guidance on the use of colour 31
8.5 Markers 32

© ISO 2017 – All rights reserved

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

8.5.1 Special symbols for markers ... 32
8.5.2 Markers for multiple selection ... 32
8.5.3 Unique use of symbols for markers ... 32
8.5.4 Positioning of markers ... 32
8.6 Other coding techniques ... 33
8.6.1 Blink coding ... 33
8.6.2 Highlighting by blinking ... 33
8.6.3 Size coding ... 33
8.6.4 Luminance (brightness) coding ... 33
8.6.5 Relative Lightness Levels ... 33
8.6.6 Image polarity reversal ... 33
8.6.7 Underlining ... 33
8.6.8 Coding of areas using different coding techniques ... 34
9 Use of Colour ... 34
9.1 General recommendations ... 34
9.2 Specific guidance on using colour ... 34
9.2.1 Avoiding presentation of information by colour alone ... 34
9.2.2 Overuse of colours ... 34
9.2.3 Colour interpretation from memory colour ... 35
9.2.4 Colour limits for visual search ... 35
9.2.5 Use of focal colours when accurate colour identification is needed ... 35
9.2.6 Size of character strings, data fields, and symbols when presented with colour ... 35
9.2.7 Accurate colour discrimination ... 36
9.2.8 Events in the visual periphery ... 36
9.2.9 Object separation ... 36
9.2.10 Background colours ... 36
9.2.11 Foreground and background colours for text ... 36
9.2.12 Continuous reading ... 37
9.2.13 Unintended depth effects ... 37
9.2.14 Size and the use of blue ... 37
9.2.15 Blue and red on dark backgrounds ... 37
9.2.16 Spectrally extreme colours ... 37
9.2.17 Improved colour identification ... 38
9.2.18 Contrast ... 38
9.2.19 Contrast enhancement ... 38
9.2.20 Realistic colours ... 39
9.2.21 Drawing attention ... 39
9.2.22 Restricted use of warning colours ... 39
Bibliography ... 40

© ISO 2017 – All rights reserved
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information

The committee responsible for this document is ISO/TC 159, *Ergonomics*, Subcommittee SC 4, *Ergonomics of human–system interaction*.

This first edition of ISO 9241-125, together with ISO 9241-112, cancels and replaces ISO 9241-12:1998, which has been technically revised with the following changes:

— specific guidance relating to the presentation of visual information has been updated and extended (recommendations for presentation of information in other modalities will be addressed in future parts of ISO 9241);

— the characteristics of presented information have been elaborated with respect to ISO 9241-112;

— textual descriptions of the figures (alt text) have been added to enhance accessibility for sight-impaired users (in PDF, these are “pop-ups” which appear when the cursor is passed over the figure).

A list of all parts in the ISO 9241 series can be found on the ISO website.

© ISO 2017 – All rights reserved

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

Introduction

ISO 9241 is a multi-part International Standard that deals with both the hardware and software ergonomic aspects of human-system interaction.

ISO 9241-125 is intended for use by the following types of users:

a) the user interface designer, who will apply it during the development process.

b) the buyer, who will reference it during the product procurement process, and whose end users will gain from the potential benefits it provides.

c) project managers who are responsible for managing development processes.

d) designers of user interface development tools to be used by interface designers.

e) writers of software industry user-interface guidelines to be used by interface designers, e.g. “interface style guides”.

Guidance relating to presenting information provided in International Standards is intended to be applied to user-interface guidelines published by industry sources.

The ultimate beneficiary of this document will be the end user of the presented information. Although it is unlikely that the end user will read the standard or even know of its existence, its application by designers, buyers, and evaluators should provide user interfaces that are more usable, consistent and that enable greater productivity.

This document consists of general recommendations and conditional recommendations concerning presentation of information. General recommendations apply to most users, tasks, environments, and technology. In contrast, conditional recommendations are recommendations that apply only within the specific context for which they are relevant (e.g. particular kinds of users, tasks, environments, technology). Conditional recommendations have an “if-then” structure. The recommendations were developed primarily by reviewing the existing relevant literature and empirical evidence, then generalizing and formulating this work into recommendations for use by the interface designer and/or evaluator.

© ISO 2017 – All rights reserved
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

INTERNATIONAL STANDARD **ISO 9241-125:2017(E)**

Ergonomics of human-system interaction —

Part 125: Guidance on visual presentation of information

1 Scope

This document provides guidance for the visual presentation of information controlled by software, irrespective of the device. It includes specific properties such as the syntactic or semantic aspects of information, e.g. coding techniques, and gives provisions for the organization of information taking account of human perception and memory capabilities. Those of its provisions that do not apply to specific types of visual interfaces clearly indicate any limitations to their applicability. It does not address specific details of charts, graphs or information visualization.

This document can be utilized throughout the design process (e.g. as specification and guidance for designers during design or as a basis for heuristic evaluation). Its provisions for the presentation of information depend upon the visual design approach, the task, the user, the environment and the single or multiple technologies that might be used for presenting the information. Consequently, this document cannot be applied without knowledge of the context of use. It is not intended to be used as a prescriptive set of rules to be applied in its entirety but rather assumes that the designer has proper information available concerning task and user requirements and understands the use of available technology.

Some of the provisions of this document are based on Latin-based language usage and might not apply, or might need to be modified, for use with languages that use other alphabets. In applying those that assume a specific language base (e.g. alphabetic ordering of coding information, items in a list), it is important that care is taken to follow its intent of the standard when translation is required to a different language.

This document does not address auditory or tactile/haptic presentation of information or modality shifting for the presentation of visual information in other modalities.

NOTE ISO 9241-112 provides high-level ergonomic guidance that applies to all modalities.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9241-171:2008, *Ergonomics of human-system interaction — Part 171: Guidance on software accessibility*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

© ISO 2017 – All rights reserved

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky